

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
LIMITED

A/C.1/33/L.50
28 November 1978
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH



Тридцать третья сессия
ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 45 повестки дня

О СОКРАЩЕНИИ ВОЕННЫХ БЮДЖЕТОВ

Административные и финансовые последствия проекта
резолюции, содержащегося в документе A/C.1/33/L.18

Заявление, представленное Генеральному секретарю в
соответствии с правилом 153 Правил процедуры Генеральной
Ассамблеи

1. В соответствии с пунктами 1, 2 и 3 постановляющей части проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.1/33/L.18, Генеральная Ассамблея будет:

1. просить Генерального секретаря с помощью специальной группы опытных специалистов-практиков в области военных бюджетов:

а) провести практическую проверку предложенного механизма отчетности при добровольном сотрудничестве государств из различных географических регионов и представляющих различные бюджетные системы и системы учета;

б) оценить результаты этой практической проверки;

с) разработать рекомендации для дальнейшего совершенствования и осуществления механизма отчетности;

2. просить Генерального секретаря оказывать этой специальной группе помощь, которая может оказаться необходимой;

3. просить Генерального секретаря представить тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи доклад о результатах осуществления этой резолюции.

78-28005

/...

2. Ниже приводятся предполагаемые расходы в связи с выполнением этой резолюции, рассчитанные на основе следующих исходных данных:

а) Специальная группа экспертов по военным бюджетам будет состоять из шести экспертов и проведет одно заседание в Нью-Йорке с 27 августа по 31 августа 1979 года;

б) синхронный перевод будет обеспечен на английский и испанский языки; письменный перевод в период сессии будет осуществляться на четырех языках (английском, французском, русском и испанском) и после сессии на шести языках (арабском, китайском, английском, французском, русском и испанском);

с) ожидается, что будет подготовлено 20 страниц сессионных документов и 30 страниц послесессионных документов;

д) путевые и суточные расходы потребуются для шести экспертов.

3. Если исходить из вышеуказанных данных, предполагаемые расходы составят:

Специальная группа экспертов по военным бюджетам

27-31 августа 1979 года

в долл. США в долл. США

I. Во время сессии

Устный перевод (6 переводчиков) (на английский и испанский)		14	100
(Документация - 20 страниц) (на английском, французском, русском и испанском языках)			
Письменный перевод (3 переводчика) редактирование (3 редактора), печатаение на машинке (4 машинистки)		4	100
Путевые расходы (9 штатных сотрудников)		9	600
Размножение документов для внутренних потребностей и их распространение			900
Другие сотрудники по обслуживанию конференций (1 сотрудник по конференциям, 1 сотрудник по докумен- тации)			400
Общее обслуживание:			
Техники по радиоаппаратуре	I	400	
Общие оперативные расходы		600	2 000

/...

в долл. США в долл. США

II. <u>После сессии</u>	
(Документация - 30 страниц) (на арабском, китайском, английском, французском, русском и испанском языках)	
Письменный перевод (30 рабочих дней), редактирование (10 ра- бочих дней), печатание на машинке (33 рабочих дня)	10 100
Размножение документов для внутренних потребностей и их распространение	<u>1 500</u>
I, II, Подсумма	42 700
III. <u>Прочие потребности</u>	
Путевые и суточные расходы 6 членов Группы	<u>11 300</u>
ВСЕГО	<u><u>54 000</u></u>

4. Если этот проект резолюции будет принят Генеральной Ассамблеей, расходы составят 54 000 долл. США, из которых 42 700 долл. США будут связаны с обслуживанием конференции.
